

研究生导师信息简表

姓 名	王晓梅	性 别	女			
出生年月	1970年8月	导师类别	博导	硕导	√	
毕业院校	北京外国语大学 日本学研究中心	学 位	硕 士			
职 称	教授	现任职务	副院长			
办公电话	88292273	电子邮件	1344759330@qq.com			
招生学科 方向	学科方向 1	应用语言学	学科方向 2		翻译理论与实践	
<p>主要研究领域与方向</p> <p style="text-align: center;">主要研究领域为日语教育、翻译理论与实践、中日文学文化比较研究。</p>						
<p>近十年主要承担的科研项目（注明主持或参与、项目来源、项目名称、项目研究起止时间）</p> <p>主持的项目：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 国家社科基金项目：20世纪以来日本学者之西南少数民族研究成果述评与译介，2009-2014 2) 省级教改项目：通过国际间合作培养地方经济发展亟需人才的新型模式，2008-2012 3) 省教育规划重点项目：中日旅游人才培养模式比较与贵州省涉外旅游人才培养对策研究, 2014-2018 4) 贵州大学文科重大项目：贵州省近代对日交流研究, 2011-2015 5) 2015年省级出版传媒事业发展专项资金补助项目：日本学者西南少数民族研究丛书（第一辑），2015-2018 6) 2016年省级出版传媒事业发展专项资金补助项目：日本学者西南少数民族研究丛书（第二辑），2016-2018 7) 国家出版基金项目：日本学者西南少数民族研究述评（专著），2017.02-2017.05 8) 国家出版基金项目：苗族史的近代（译者），2017-2018 <p>参加的项目：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 国家社科基金重大项目：世界苗学通史，2015-2020. 2) 省学位办研究生创新目：职业化背景下翻译硕士专业学位培养模式 及质量评估体系研究，2015-2018 3) 省学位办研究生创新项目：贵州省大型国际会议笔译教学案例，2017-2020 						

近十年主要发表学术论著（作者、论文题目、期刊名称、发表时间、期卷页码）

1. 发表的论文：

- 1) 贵州省日语复合型人才培养模式的探索，贵州工业大学学报，2008，10(06)：195-197.
- 2) 語用論的転移から日本語教育における語用論に関する指導を考える—異文化理解への道，收录于王秀文主编，企业文化与跨文化交际，世界知识出版社，2009：268-278.
- 3) 下田歌子的实践女学校与中国早期的留日女生，大家，2010(14)：23-24.
- 4) 週に2コマだけの聴解授業はどのような役割を果たすべきか，北京师范大学日文系编，日语教育与日本学研究论丛（第四集），北京：学苑出版社，2010.
- 5) 从关联理论看「ノダ」的程序性意义[J]. 佳木斯教育学院学报，2012(11)：356-357.
- 6) 从语用失误看中日跨文化交际能力的培养，西北成人教育学报，2013（01）：83-84
- 7) 晚清时期日本学者的两部中国西南纪行，贵州大学学报，2013（03）：127-131
- 8) 晚清时期日本学者对西南少数民族地区的研究，日本学研究，2013（02）：6-12
- 9) 中国当代文学在日本的译介与传播，西南民族大学学报，2013（10）外语专刊：1-4
- 10) 日本的文化寻根与中国西南少数民族神话研究，日语学习与研究，2015（03）：34-41
- 11) 山地民族想象力之变容，中国民族博览，2016（05）：11-14
- 12) 中日涉外旅游人才培养模式比较研究，牡丹江教育学院学报，2016(05)：47-49.

专著、译著、教材等

- 1) 合译：《新日本语学入门：考察语言的结构》（第六、十三、十七、二十一章），北京：外研社，2005.
- 2) 译著：《政治与人生——中曾根康弘回忆录》，北京：东方出版社，2008.
- 3) 教材：《日语导游实务综合教程》（含DVD），南京：南京大学出版社，2011.
- 4) 合著：《教师、课堂、学生与日本教育》，北京：高等教育出版社，2015.
- 5) 专著：日本学者西南少数民族研究述评，贵阳：贵州大学出版社，2016.
- 6) 专著：日本学者西南少数民族研究述评（国家出版基金），贵阳：贵州大学出版社，2017.

近十年获得发明专利、科研（教学）成果奖及成果推广情况

省部级以上科研成果奖：

- 1) 2010年2月，译著《政治与人生——中曾根康弘回忆录》获贵州省第八届哲学社会科学优秀成果著作类三等奖；

- 2) 2015年12月, 国家社科基金项目成果《20世纪以来日本学者西南少数民族研究成果述评与译介》获贵州省第十一届哲学社会科学优秀成果研究报告类二等奖;
- 3) 2017年12月, 专著《日本学者西南少数民族研究述评》获中国宋庆龄基金会第八届孙平化日本学学术奖励鼓励奖。

教学成果奖:

- 1) 2009年3月, 贵州大学优秀实践教学成果二等奖;
- 2) 2014年9月, 获贵州大学“百年贵大, 十年跨越”优秀教师奖;
- 3) 2016年11月, 全国“宝钢”优秀教师奖;
- 4) 2017年11月, 贵州省第二届研究生教育成果奖二等奖(排名第二);
- 5) 2017年11月, 贵州大学本科教学优秀教学成果二等奖(排名第一);
- 6) 2018年4月, 获贵州省第九届高等教育教学成果奖三等奖(排名第一)。

学术兼职及荣誉称号

1. 学术兼职

- 1) 中国日语教学研究会理事;
- 2) 贵州省日语教学研究会会长;
- 3) 贵州省翻译工作者协会副会长兼秘书长;
- 4) 贵州省外语学会常务理事;
- 5) 《日本学研究》杂志编委。

2. 荣誉称号

- 1) 2012年4月, 被聘为“贵州大学学科学术带头人”;
- 2) 2014年3月, 获贵州大学“五一巾帼标兵”称号;
- 3) 2014年9月, 获贵州大学研究生“我心目中的好老师”称号。